

De asuntos africanos

La campaña actual

Ha vuelto a reanudarse la campaña de las armas contra nuestros enemigos en el Rif. España y Francia, generosas, trataron de evitar la guerra, se entrevistaron con los delegados de Abd-el Krim, les ofrecieron la paz que ellos antes habían pedido, pero traidores, envalentonados quizá, mejor diré, engañados por su ambición de aventureros, no dieron la sensación de querer verdaderamente esa paz, no aceptaron las condiciones impuestas por los nuestros, y la guerra se ha declarado de nuevo en los inhóspitos campos del Rif.

España ve con aplauso, debe verlo, este gesto digno de nuestra raza. Protectores de un pueblo salvaje, para sacarlo de su salvajismo, incorporándolo al rumbo de los civilizados, España ha derrochado sangre y desparramado dinero, esquilmando su Hacienda y posponiendo la prosperidad de toda la Nación.

Por cumplir compromisos internacionales, antes de agotar la raza de nuestros enemigos les brindó en todo tiempo la política humana, de paz, de armonía, de favor, y ellos aceptando, cuando les convino, nuestra ofrenda, se aprovecharon, cuando ocasión tuvieron, en ultrajar a los prisioneros españoles, asesinando a los indefensos, haciendo traición a los valientes que creyeron en capitulaciones con respeto y con honor.

El honor lo tuvieron, sí, y si acaso la Patria a muchos no se les reconoció ni se les premió aun, el Cielo seguramente los habrá premiado ya por valientes y por dignos; mas el respeto a sus vidas, no lo tuvieron de esos asesinos que, no como hombres, sino como fieras debieran haber sido perseguidos y tratados.

Pero España, pueblo civilizado y culto no podía ponerse a tono con sus inhumanos enemigos.

Cuando ellos, al parecer, buscaban la paz, España y Francia acogieron cariñosas su petición y dieron beligerancia diplomática a los improvisados ministros de la flamante república del Rif.

Pero nuestros gobernantes concedores profundos de las artimañas de los beligerantes, si les prestaban oídos, dispuestos a otorgarles la paz, preparaban al mismo tiempo la guerra, si seguían obstinados en no aceptar las condiciones impuestas.

Y como se preveía, la guerra ha comenzado y la victoria corona nuestro esfuerzo. No ha de tardar mucho tiempo a que el cabecilla aventurero, soñador e inhumano sufra el golpe decisivo y certero de las armas hispanas.

Para nosotros creemos que ha sido mejor la ruptura que hubiera sido la paz, aunque hubiera sido conseguida ésta con todas las condiciones exigidas. Es preciso que el moro, siempre traidor, se convenza de una vez de que la Nación que supo y quiso ser misericordiosa y buena, es nación poderosa y justiciera también.

Si ya sufrió todo el Rif el golpe victorioso de las armas nuestras, en muchas ocasiones, pero principalmente en la gloriosa batalla de la toma de Alhucemas — en ellos empeño imposible para el mundo — hoy y pronto verá que esos mismos

españoles y guerreros guiados por los mismos hombres y sostenidos con la misma fe de arriba y el mismo entusiasmo de los de abajo, han de avanzar dominando, dominando siempre hasta ver ondear la Bandera inmaculada roja y gualda en los riscos y cúspides donde hoy tienen su cuartel general y su asiento las huestes belicosas del Rif, pronto muy pronto, por nuestro propio esfuerzo subyugadas y vencidas.

Pero se hace necesario que el pueblo ayude, que nuestra Patria se conmueva, en el mismo santo deseo que anima y que conmueve a los jefes y soldados que ofrendan sus vidas, a los que los dirigen, obsequiosos con la misma ofrenda, a los gobernantes buenos que quieren redimir y para siempre a España de la pesadilla nacional que la empobrece y la arruina sin dejarla caminar libre y sin trabas por rutas de riqueza y de progreso.

España no debe negar su concurso material y espiritual, está obligada a ofrecer todo su valimiento para terminar pronto y para siempre el empeño nacional.

Y si la venganza es placer de dioses — ahora que ya fué suficientemente brindado el olivo de la paz a los inhumanos enemigos — que caiga sobre ellos, duro y fuerte el yugo del castigo que sancione sin piedad las vidas que ellos arrebataron sin corazón de humanos a los indefensos, a las víctimas aquellas que aún claman venganza y aún piden justicia de los españoles, sus hermanos.

Paz, sí, pero cuando el león español se haya saciado de sangre y de victoria.

Que, cuando estén aniquilados, sólo entonces dejarán de ser nuestros enemigos, de la civilización que el mundo y España, por el mundo, generosos le ofrecieron y le ofrecen.

ANTONINO ARNAL

Del lenguaje

montañés

Si el conocer con detalle la formación del habla de Cervantes es juzgado más árduo que el dominar nuestra historia en su aspecto bélico, abundantísimo en lagunas y dudas de personajes, batallas, pueblos, fechas, etc., a pesar del espíritu febril de investigación que hoy día impera, mucho más lo será el conocimiento de la evolución del lenguaje de los pueblos del Alto-Aragón, pueblos que débilmente y con intermitencias debieron recibir las caricias de la lengua nacida en la meseta castellana, en la plaza de Zocodover según acertada frase de un escritor autorizado, cumpliéndose aquella conocidísima ley física «la intensidad, la influencia en nuestro caso, está en razón inversa del cuadrado de las distancias.»

Realmente este preámbulo no es muy propio para entrar en el desarrollo de mi asunto, quizá baladí, y lo peor sería que llevado por el deseo de ser breve, la incógnita permaneciera oculta sin haber podido siquiera vislumbrar su corteza. Se trata, pues, de la sílaba *ce*. Hace unos días que al Dr. Valero le ocurrió esta pregunta: ¿a qué esa contracción tan rara de Santacilia en vez de Santa Cecilia?

Aguijoneada primero mi curiosidad, rumiando un poco la cuestión y después intrigado por si merecía la pena de publicar mi parecer en LA UNIÓN he aquí mis tres hipótesis que aisladamente o en conjunto pueden dar la solución.

Quien dió la definición de línea recta, «la distancia más corta que hay entre dos puntos», debió ser alguien de raza latina cuya característica es: ser fácilmente excitable, movediza, nerviosa; llegar lo antes posible al término del viaje; decir rápidamente lo que siente o piensa, y así en lenguaje mercantil se dice *tanto de cada*, elípticamente *cosa*; el signo ortográfico para designar el acento prosódico evita la repetición de vocales; la *n* con el ganchito encima ahorra la *g* o la *c* aunque se conservan *signo*, *ignorante*, *aracnoides* etc; nuestros montañeses dicen con más frecuencia *a do vas, qué quiés*, que a dónde vas, qué quieres; el vasco es más intuitivo, enuncia antes el objeto para expresar luego su voluntad diciendo por ej.: *pan quiero*, en lugar de *yo quiero pan*; como si se dijera, lo primero es la cosa y después veremos qué se hace de ella.

Consultando en la intrincada Gramática de la R. A. en su N.º 494 b) se lee: la escala gradual en la sonoridad y fuerza de los cinco vocales, es ésta: *a, o, e, i, u*. c) Son fuertes *a, o, e*; débiles *i, u*.

Bien que la *e* pertenezca al grupo de las fuertes para los efectos de la formación del diptongo (*i*), una de las tres clases de contracción y aún teniendo presente que las vocales se pronuncian con una simple emisión de voz, me ocurre que en los cuerpos que la Química llama *simples* sus átomos tienen diversa manera de comportarse en sus variadísimas combinaciones y continuando cuerpos simples, esos átomos tienen distinta *valencia*, y así sucede con nuestras cinco vocales que al conjuntarse con las consonantes, todas ganan en sonoridad si llevan acento; pero, aunque no lo dice la Gramática, principalmente la *e* disminuye en fonética, se hace más débil y se amortigua cuando precede a la vocal acentuada. Pronúnciese con cierta rapidez Cicerón, romperé, Santa-Cecilia y estas voces sonarán como Ciz'ron, rompré, Santaz'cilia, donde tan ligeramente se toca la *e* que incluso no se le encuentra falta y en esta hipótesis la *z* sobra por su parentesco con la *c* cuando a ésta le sigue la *e* o la *i* y se ha convertido en Santacilia. Que la *e* tenga esta propiedad de debilitarse, sin duda alguna obedece a ser ella la dominante para pronunciar las consonantes (suenan con las vocales).

Restame investigar si tal contracción sea debida a influencia extraña: he tenido la paciencia o capricho de contar los pueblos que en España empiezan por *Villa* y son 971 de los cuales 136 son Villanueva y latinizada Villanova, y en estas montañas donde se conservan con toda pureza raíces del vasco como gari-sea (trigo-abundancia); arañón, ciruela; (en el bajo Aragón y Castillas, endrino y endrina; en Galicia, bruñeiro y bruñera; en otras regiones, espino negro; en términos botánicos, clase dicotiledóneas, orden polipétalas con ovario súpero, familia amigdaláceas, género *prunus spinosa*) y otras muchas raíces más, sobre todo por la región ansotana, como oportunamente me ha informado don Florencio Marco, no es de

(i) No lo hay con dos vocales fuertes.

extrañar que estando tan próximos a Francia, también de ellos tengamos algún recuerdo; en los pueblos próximos a las tres Sorores, Escoain, Tella, Puértolas, Salinas de Sin, etc., dicen *soy venido*, remedando al francés que conjuga los tiempos compuestos de *venir* valiéndose del auxiliar *ser* en vez del *haber*; los de los pueblos próximos a Jaca dicen *m'en voy* que recuerda el *s'en aller*, enredoso y antipático para el alumno que al conjugarlo tantas muecas tiene que hacer. Según estos antecedentes y no echando en olvido que a causa de la invasión sarracena los pueblos de las dos vertientes del Pirineo y probablemente desde Asturias hasta el valle de Arán formaron un solo bloque o denominación, *montañeses* (en 1063 hubo un Concilio en Jaca donde asistieron nueve Obispos y presididos por el de Tarbes), no es disparatado afirmar que Villanúa o Villanova sea voz afrancesada pues hasta fin del siglo XVIII la *u* y la *o* se usaban indistintamente como aún hoy sucede con la *g* y la *j* en Jiménez, Giménez, (Ximénez, algunos de sangre azul) y en ocasiones lo *o* suplió a la *u* como recuerdo haber leído «ni uno solo obo», debió escribirse antiguamente *Villa-noua* y como en francés el diptongo *ou* suena *u* quedó en definitiva Villanúa, y así pudo suceder que en la palabra Santa Cecilia siendo para ellos semimuda la *e*, pronunciaran Santas-silia y en virtud de la primera hipótesis quedara como hoy se dice.

J. B.

La Aduana internacional

La asamblea de Pau pro Canfranc ha tenido en Zaragoza una derivación insospechada.

El alcalde ejerciente señor Armisen con inoportunidad por lo que respecta a estos momentos supremos y decisivos para el transpirenaico ha puesto de nuevo sobre el tapete la pretensión utópica de que en Zaragoza se emplace la aduana internacional.

Nada disculpa el gesto del alcalde zaragozano pues ni escudarse puede en los altos intereses ciudadanos que representa, si esta actitud puede perjudicar, con nuevas dilaciones, la pronta terminación del Canfranc.

Ni queremos ni podemos en estos momentos discutir derechos sobre el extremo que ha motivo la reunión de las fuerzas vivas de Zaragoza. Con el señor Jardiel que ha dejado oír su voz autorizada, decimos nosotros, «Antes que todo el ferrocarril; nada que pueda estorbar la explotación ni un solo día...»

Como la pretensión zaragozana supone una seria amenaza para los intereses provinciales, Huesca ha tomado la iniciativa de la defensa y en la Diputación provincial se celebró el martes una reunión convocada por el presidente para cambiar impresiones sobre el particular.

Asistieron el alcalde, los diputados que se encuentran en la capital, el presidente de la Cámara de Comercio, representantes de la Cámara de la Industria, de otras varias entidades y corporaciones, el secretario de la Diputación y la Prensa.

El presidente señor Gastón dió cuenta del motivo de la reunión y habló de la

necesidad de que todos se apresten a la defensa de los intereses provinciales.

Hablaron a continuación los diputados señores Banzo Echenique y Bolea, expresándose en términos de gran defensa para Huesca y su provincia.

El alcalde manifestó que en Pau los delegados no se ocuparon para nada del asunto de la aduana y que por ello se extraña sobremanera de la pretensión de Zaragoza.

Lee el telegrama que ha dirigido al alcalde accidental de Zaragoza señor Armisen, haciendo resaltar en él el disgusto que ha producido en Huesca, Jaca y Canfranc la pretensión del traslado de la aduana a Zaragoza.

Los reunidos acordaron que una comisión visite al gobernador para enterarle de cuanto ocurre, y rogarle influya para contrarrestar las aspiraciones llevadas a Zaragoza.

La visita se realizó en el acto, y el gobernador ha prometido telegrafiar al Gobierno comunicándole la extrañeza que en Huesca y su provincia ha producido el deseo de Zaragoza de trasladar allí la aduana del Canfranc, así como también anunciar a los poderes públicos la oposición a ese deseo de Huesca y su provincia.

**

Escritas las anteriores líneas se nos han enviado las siguientes interesantes cuartillas que reflejan adecuadamente la actitud de Jaca, en el palpitante asunto de la aduana de Canfranc, y expresan claramente la franca cordialidad y deseos unánimes que fueron nota única de la reunión en Pau:

Por la nota oficiosa que facilitó a la prensa el Comité Franco-Español pro Canfranc en que se daba cuenta de la reunión tenida en Pau el día 5 y por noticias particulares, sabíamos que dicho acto se desarrolló en ambiente cordial y entusiasta y con una sola aspiración de parte de todos los Delegados que consistía en conseguir la inmediata continuación de las obras en la parte francesa hasta su pronta terminación y puesta en explotación, siendo motivo de gran contento para las dos regiones más directamente interesadas, el resultado obtenido con las manifestaciones de los Sres. Barthou y Garau, eminente hombre público del Departamento de Bajos Pirineos el primero e Ingeniero Jefe del Mi.º el segundo.

En tal estado las cosas, había de causar y causó grande sorpresa en nuestra ciudad, la noticia dada por la prensa de Zaragoza sobre convocatoria a una reunión de fuerzas vivas de aquella capital, que el martes se celebró, para tratar de conseguir el establecimiento de la Aduana proyectada en Canfranc, en la mentada ciudad de Zaragoza y fué mayor la extrañeza por que se decía ser ello consecuencia de particulares tratados en Pau cuando tal extremo ni remotamente fué abordado, ni podía serlo, por quienes representaban localidades cuyos intereses de algunas, forzosamente habrían de estar en pugna.

La relación de armonía que por fortuna une a las ciudades aragonesas, las corrientes de solidaridad que recientemente se ha pretendido intensificar y la misma simpatía que Jaca siente por la capital de su región, aconsejaban la mayor prudencia en la exteriorización de la contrariedad que quizás un excesivo celo por los intereses municipales de Zaragoza y por lo menos pésima elección del momento, ha producido en nuestra provincia.

Por lo que atañe a Jaca, sabemos que distintos elementos y entre ellos el digno señor Alcalde y el Delegado de la Cámara de Comercio en este Partido, han estado en comunicación con los organismos de Huesca para conseguir evitar que sea motivo de atención activa por parte del Gobierno un particular que por lo menos requeriría momento más adecuado y un detenido estudio de los complicados factores que lo integran, máxime cuando la Hacienda española está más que nunca necesitada del mayor número de ingresos con el más sencillo sistema de administración y, sobre todo, que como piensan en-

tusiastas y concienzudos defensores de tan importante obra, lo esencial es conseguir su pronta realización a que el decidido empeño de todos, sin preocupación de sus derivaciones locales, pareciera habernos conducido.

NECROLOGÍA

En la mañana del lunes, 10 del corriente, falleció en el Colegio de Escuelas Pías de esta ciudad el R. P. Isidro Faci, de la V. de Loreto, siendo su muerte santa el sueño en el Señor, el descanso eterno de los justos y la unión perdurable de su alma con Dios.

Religioso observantísimo, sacerdote ejemplar y maestro abnegado, se había entregado de lleno al penoso ministerio calasancio, ofreciendo a los niños las primicias de su apostolado y a Dios los primeros fervores de su sacerdocio.

Terminados sus estudios, fué destinado por los superiores al Colegio de Vera del Bidasoa en Navarra, haciéndose querer extraordinariamente de propios y extraños por su afabilidad y cariñoso trato, por sus dotes excelentes de pedagogo, y más aún, por sus acrisoladas virtudes religiosas, cuando antes de cumplir el aniversario de su primera misa, minó su salud robusta una cruel enfermedad, que en menos de seis meses le ha llevado al sepulcro.

Vióse precisado a abandonar sus queridos niños y el magisterio para el que tan amplia y provechosamente se había preparado, no perdiendo con la salud, ni por un momento, su amabilidad exquisita y la bondad que cautivaba a cuantos le trataban.

Aún no hace mes y medio llegó a Jaca, guardando cama casi desde su llegada, sufriendo su penosa enfermedad con resignación heroica y paciencia invencible, sin quejarse nunca, temiendo siempre molestar demasiado y agradeciendo con palabras afectuosas y su habitual sonrisa los servicios que le prestaban sus hermanos en Religión.

El domingo comulgó con gran fervor, como lo había hecho ya otros días, y el lunes, sintiéndose peor, pidió los últimos sacramentos que le fueron administrados sucesivamente Penitencia, Viático y Extrema-Unión, y que recibió con piedad edificante y gran júbilo de su alma, que no pudo disimular. Recibió a continuación la Bendición Apostólica, se le hizo la recomendación del alma, y apretando el Crucifijo al que daba repetidos ósculos, entregó plácidamente su hermosa alma al Señor.

Descanse en paz el virtuoso escolapio, por cuya alma suplicamos una oración a nuestros lectores.

Cuestión terminada

El domingo 9 del actual, verificóse en la Sala Consistorial la junta general anunciada en LA UNION el jueves anterior con motivo de los monumentos que como imperecedero recuerdo han de erigirse a la memoria de D. Agustín del Olmo (q. e. p. d.), que tantas simpatías y cariños supo captarse en el espinoso cargo de Coadjutor de esta parroquia, cargo que desempeñó durante 24 años.

La asamblea depositó su confianza en la Junta Directiva, aprobándose por unanimidad los proyectos por ella expuestos en lo que respecta al lugar y a la clase de símbolo y sepulcro que han de levantarse en el sitio de la tragedia y en el cementerio. Acto seguido fueron presentados los bocetos a la consideración de los asambleístas, los cuales fueron unánimemente aprobados y encomiados. Ahora, hay que dar las más expresivas gracias a los Sres. Sánchez Meca y Compañía por el interés y espontáneo ofrecimiento demostrados así en esto, como en todo lo que a Jaca se refiere. Pues desde el momento en que se inició la suscripción, se ofrecieron estos señores incondicionalmente, probando tener deseos vehementes de cooperar a esta obra y de allanar todas las dificultades económicas que pudieran surgir. En sus manos pues, colocaremos las cantidades recaudadas con este fin, y a su delicada conciencia nos remitimos confiadamente fundados en su nobleza y en el cariño que a nuestra ciudad profesan.

LA JUNTA

MOMENTÁNEA

Huérfana

Vivió mimada, en la pequeña ciudad con lo más selecto de la sociedad provinciana. El ser hija de padres que ostentaban una representación, un cargo honroso en funciones del Estado, le dió acceso en todos los lugares donde bulla y se solazaba la gente bien.

Y figuraba y sobresalía entre amiguitas y compañeras. Se buscaba su amistad, era a todos simpático su trato. Hasta había momentos y ocasiones en que parecía la preferida.

Y se sintió halagada, envanecida, endiosada por sus triunfos. Acostumbrada a lucir, buscó ocasiones para ese lucimiento, y descuidó, insensata, la formación que se logra en el hogar, la educación sólida que sólo allí se aprende.

Fué mariposilla voladora que voló, de flor en flor, por los jardines diversos de la vida, sin posar en ninguna fijamente su vuelo, saltando, loca y engañada, por ribazos y praderas, soñando, soñando siempre sin mirar de frente a la vida.

Y llegó a mujercita, sin otra formación que la aprendida en los paseos y en los saraos, en las verbenas y flirteos. Era, sí, una modernista verdadera con todos los modernismos inútiles de la moda actual...

Pero... un día... el hogar quedó deshecho y la despensa cerrada. El padre cariñoso que sostenía el boato de la niña bien dió su obligado tributo a la muerte. Con el vivir fastuoso, apesar de ser la preferida, no había logrado interesar a nadie ya la huérfana. Le quedaba el auxilio de la orfandad, pobre y misero, pero éste era imposible para sostener su rango y su boato.

Fuerte fué el latigazo, que al morir el padre, sufrió la inexperta huérfana pero al pensar en lo que la esperaba, fué todavía más duro su sufrimiento.

Y la convicción llegó, cuando las amiguitas que creía tan buenas y los amigos que juzgaba, enamorados, suyos, todas y todos le abandonaron y la dejaron sola, pasados los primeros días de luto... Ya no era la hija del padre que tenía una representación, era la pobre, era la huérfana.

Y como, educada en la calle, no había sido formado su espíritu ni templado su corazón para la lucha, empezó a sentirse débil y acobardada precisamente cuando más que nunca debía sentirse fuerte...

Lágrimas quemantes horadaban su rostro, pero mejor que lágrimas de impotencia, eran lágrimas de soberbia, pecado capital en que vivió...

Y aún siendo huérfana y siendo pobre, nunca supo olvidarse de su pasado, siempre quiso ser la preferida, aún siendo la olvidada de todos.

Y fué una desgraciada siempre, porque desde niña, desdeñó la educación que defiende y ayuda en las tribulaciones, por esa otra educación superficial, callejera que despierta los instintos pero que mata el alma...

Y su orfandad le acompaña en la vida sola en todo momento con las atitudes de su corazón mal formado.

PETRONIO

Cosas de cosas

Voy a tratar de la barandilla que se ha colocado en el *rompeolas* la que, si nos las prometíamos muy felices pensando sería práctica y capaz de dejar ver el paisaje, nos ha decepcionado a todos no por su factura que es acabada y honra a la industria local, sino por ser privadora de expansionar la vista.

Siempre hemos defendido lo mismo, que, bueno es tener ingenio e inventiva pero, que al llevarla a la práctica debe hacerse, luego de bien madurado el plan para evitar el fracaso. Así lo reconocerá a no dudar el Ayuntamiento en pleno y ojalá modifique la reforma en bien de aquel bello sitio, condenado a no tener más vista que el mareante conjunto de pilarcitos de cemento, que, si artísticos en otra parte colocados, en esa, sirven para lo contrario de lo que debiera ser.

Lindo jardín el de la Glorieta de San Pedro. Las manos hábiles del jardinero práctico y estudioso, han dejado trazadas líneas en las que, de no haberse helado, pronto veríamos plantas que con sus colores variados darían idea de progreso, de cultura, de amor a las flores, de embellecimiento de nuestra Ciudad. La Primavera desmintiendo cuanto de ella se ha dicho y cantado en versos mil, lejos de prestar, cariñosa, medios de que el jardín luciese pronto, se ha mostrado despiadada deshaciendo la labor puesta y que habrá que rehacer, y matado con sus fríos el adorno que lo plantado había de prestar.

Bonita butaca la que se exhibe en los Almacenes de San Juan. Es modelo adquirido por la Unión Jaquesa para su Teatro pronto a terminarse. Es elegante, cómoda, amplia, fuerte; es decir, reúne las condiciones que debe tener para el fin a que se la destina y además, está bien de precio.

La Junta Directiva puede apuntarse un tanto a su favor, no precisamente por su acierto, sino porque con su proceder, se pone al amparo de fracasos y engaños en primer lugar, y de críticas más o menos razonadas, en segundo.

Los elementos directivos, no hacen nada, no dan un solo paso sin consultar, o al a General si ello es de importancia, aunque la tenga relativa, o a sus asesores para cuanto sea cuestión económica, o a los inteligentes y prácticos o profesionales, cuando se trata de material por adquirir.

Esto han hecho, antes de firmar el contrato de compra de las dichas butacas y consultados carpinteros varios, todos han reconocido las condiciones inmejorables que reúnen. Ante criterio tan unánime, no ha habido porqué dudar y el tiempo será el encargado de demostrarlo.

Se anuncia el arrendamiento del nuevo Teatro. Parece prematuro, mas la convocatoria ya dice la razón: hay que dar tiempo al futuro empresario para que vaya preparando su negocio. Esto es, estar en todo.

Ignoro lo que dirán ahora los aguafiestas vitalicios que no han hecho más que procurar, como siempre, obstaculizar lo que hoy ya es un hecho real y positivo.

Démosles el pésame y dirijan sus dardos hacia otra parte ya que sin ello no pueden vivir y en el Teatro como habrán visto, dan en piedra y... abundante.

Y, ya que he nombrado a esos descontentos séame permitida una afirmación. El hermoso edificio con su solidez tan discutida por lo fenomenal, cuesta, con la parte Casino a cubrir, *doscientas cincuenta mil pesetas* según contrato del que, ni se debe salir ni se saldrá. Únicamente, se ha gravado el presupuesto en 10 mil pesetas por tener que profundizar en los cimientos más de lo figurado en el proyecto.

¿Está claro? Sirva esto pues de respuesta a comentarios que en derredor de

las paredes, se forjan. Dejar en condiciones el teatro, ... eso será cuestión del dinero que haya. Ahí sí, que igual pueden ser 30 que 60 mil pesetas.
Ahora, que sean muchos los aspirantes; que pujen alto, y que, aunque lo paguemos entre todos, sea con espectáculos que lo valgan y demuestren; que no solo se busca el negocio. ...

C. B. A.

Desde Madrid

(De nuestro Redactor-corresponsal)

La guerra en el Rif vuelve; la noticia, aunque esperada, tiene para nosotros la trascendencia de la continuación de una lucha agotadora, que no podemos dejar porque nos lo vedan dignidad, compromisos y la propia conveniencia de España. Lo importante es que aprovechemos los momentos para que la colaboración franco española dé, en esta primavera, el máximo rendimiento y podamos plantar el olivo de la victoria definitiva sobre los más altos picachos del abrupto e inhóspito Rif.

Sin embargo de lo que representa nuestra acción en los llamados campos marroquíes nuestros ojos no se resisten a mirar hacia afuera donde está desarrollándose una batalla formidable que, según quien sea el vencedor, puede cambiar en unos días la faz del mundo.

En Inglaterra se hallan frente a frente dos fuerzas representativas de dos regímenes distintos.

Es el obrerismo revolucionario, internacional, apoderado de las Trades Unión y arrastrando tras de sí al pusilánime e incierto laborismo gubernamental, el que presenta un frente único, en estos momentos contra el capitalismo.

No se trata ya de una reivindicación por mantener unas horas mínimas de trabajo y un máximo de jornales ruinosos para la industria hullera británica, se juegan en esta que podemos llamar conflagración, intereses económicos, ideologías distintas, antagónicas, el paso quizá a una hora nueva en la historia de la humanidad.

Tenia razón *The Times* al afirmar que se trata del suceso más trascendental de los últimos siglos de la vida inglesa y razón tiene el Secretario financiero del Tesoro británico Mr. Mac Neill al decir que cada día de huelga que transcurre supone mayores peligros de violencia con las inevitables consecuencias imposibles de preveer.

No se trata no de una reivindicación o del mantenimiento de tales mejoras económicas. Es, sin eufemismos inútiles, una batalla, que puede ser decisiva, entre el capital y el trabajo, entre la Sociedad constituida y la irritante dictadura obrerista.

Quienes tienen conciencia de cuanto se ventila en esta huelga miran atónitos las fases de la contienda, siguen atentos todos sus incidentes, vacilantes y atemorizados sin poder calcular las circunstancias que el porvenir, siempre incierto, nos reserva.

El Gobierno Baldwin se dió perfecta cuenta de la gravedad de la situación y gran parte del país, también consciente de la responsabilidad de esta hora, secundó al Poder público en su defensa de la Constitución y de las leyes.

En efecto las circunstancias son excepcionales. Las Trades Unión, de un lado;

el Gobierno de otro, representando doctrinas antagónicas. Las circunstancias son, como las calificó el Gobierno, excepcionales.

Como en toda conmoción de esta gravedad se oyen las voces de los oportunistas y de los intransigentes a *ou trance*. Dentro del propio Gobierno hay de unos y de otros. Baldwin, con su claro sentido, es partidario de que no haya vencedores ni vencidos, porque sería peligroso que los obreros tomasen en masa el camino del comunismo.

Desde luego está visto que la tendencia moderadora que representan Macdonal, Thomás y demás figuras preeminentes del laborismo nada significa ante este alarde monstruo de que están dando muestra las Trade-Unions, que quieren negociar negándose, sin embargo a la condición previa de la vuelta al trabajo.

Con ser enorme la cifra de 350 millones de pesetas que con la huelga pierde diariamente la economía inglesa es, no obstante, lo de menos ante el hecho de que nos encontramos quizá abocados al más gran peligro de la historia, por el cual pueden hundirse todas las conquistas de la humanidad en un caos inconcebible.

¿Qué extraño que el mundo esté pendiente de lo que pasa y puede pasar en el Reino Unido? ¿Qué de particular tiene que los Estados Unidos traten de tomar medidas de previsión y se hable ya de la adopción del proyecto de ley Copelan para impedir una huelga desastrosa?

Podrán tener razón el Gobierno británico o los obreros respecto a los hechos que pudieron originar a dar pretexto para el momivimiento actual.

Lo que no cabe duda es que esos hechos se difuminaron y ya son lo de menos en la lucha tal como está planteada.

Frente al ministerio Baldwin y frente a la Sociedad inglesa está el Consejo de las Trade Unions y no valen eufemismos para desvirtuarlo.

Hay una masa de millones de trabajadores en la calle, parada por orden de ese Consejo y tiene razón el Gobierno al declarar que se trata de un hecho anti-constitucional.

En algunos momentos la huelga no tiene inconveniente en exteriorizar sus pinitos revolucionarios. Todo es empezar y a nadie se oculta que entre los detenidos figuran significados comunistas, algunos procedentes de Moscú.

Que el Gobierno les deje campar por sus respetos y ya tocaríamos los resultados de esta formidable conflagración que, al menor descuido, puede convertirse en incendio general que lo destruya todo, o por lo menos que intente destruirlo todo.

Los instantes son decisivos. Hagamos votos porque no surja la catástrofe, porque entonces la ola de sangre rusa puede extenderse al mundo inundándolo y llevándose por delante los principios fundamentales de la Sociedad y de la civilización.

B. Lois

Madrid, 10 de Mayo de 1926

Leche fresca

DE BU-RR A . Se vende en la calle de San Nicolás, número 13, (Casa de Gimo).

La vida en los pueblos

NAVASA

UNA BODA

En la iglesia parroquial de esta localidad, tuvo lugar el enlace matrimonial de la bellísima señorita Pilar Valverde Galiay, hija del dignísimo Jefe de la Estación D. Santiago Valverde, con el joven industrial de Lèrida D. Javier Civif, siendo padrinos los próximos parientes de la novia D. Antonio Valverde y doña Josefa Lacasa y firmando el acta como testigos D. Antonio Rey, de Caldearenas y D. Julián Auseré, de Navasa.

Bendijo la unión el virtuoso sacerdote D. Teodoro Echeto. Terminada la ceremonia con el mayor esplendor, se dirigieron los novios a la casa de la desposada en unión de muy nutrida y selecta concurrencia de invitados, donde pasados algunos momentos de alegría y buen humor, se sirvió un selecto banquete.

A la hora del brindis hizo uso de la palabra el probo funcionario de ferrocarriles D. José Salas Millaruelo, quien de manera elocuente hizo fervientes votos por la prosperidad y felicidad de los recién desposados, terminando su discurso en medio de una salva de aplausos.

Terminada la comida, a las dos de la tarde próximamente, salieron los novios para Zaragoza y otras poblaciones de España.

Entre los invitados recordamos a las respetables señoras y señoritas doña Josefa Sarasa de Sanz, Baltasara Campo, Victorina Saso, Rufina Galindo, Angeles Auseré, Josefa Saiz, Consuelo Ara y Victoriana Sarasa.

El sexo fuerte estaba representado por los señores Valverde (Santiago, Segundo y Antonio), Sanz (padre e hijo), Mariano Constante, Auseré, Calvo, Lloro, Rey, Galindo, Auseré, Gaudía (D. Agustín), Valverde (Alfonso), Peño, Martínez, Cabrero y Salas.

A los recién desposados y distinguidas familias damos nuestra sincera y cordial enhorabuena y deseamos a aquellos eterna luna de miel.

CORRESPONSAL

Resultado de una encuesta

Pamplona 28-4-26

Sr. D. B. C. A. - Jaca

En mi opinión, *Teatro Fleta* es el título que debe ostentar el nuevo coliseo jacetano.

Con ese título honraremos al gran tenor aragonés que tan alto ha puesto el nombre de su tierra; honraremos al arte dando el nombre de un artista eminente a uno de sus templos, y nos honraremos a nosotros mismos al honrar a la provincia y a la región aragonesa.

CASINO UNIÓN JAQUESA

La Directiva de este Centro, teniendo en cuenta que, aún faltando cierto tiempo para comenzar la explotación de su teatro, debe dárlo también para quien deseando arrendarlo, necesite hacer sus compras, contratos, etc., saca a concurso el arrendamiento de dicho local, solo, o con el ambigü anejo, admitiéndose proposiciones por el término de 15 días a contar de la fecha y con arreglo al pliego de condiciones que obra en la Conserjería del Casino. Las proposiciones irán bajo sobre cerrado dirigidas al señor Presidente, reservándose la Junta aceptar lo más conveniente para la Sociedad, o desecharlas todas si sus condiciones así lo hicieran necesario.

Jaca 12 de Mayo de 1926

LA JUNTA

Gacetillas

Ha sido nombrado obispo de la Diócesis de Jaca el M. I. Sr. D. Juan Villar Sanz, maestrescuela de Granada.

LA UNIÓN se complace en enviar un respetuoso saludo al que ha de ser Pastor de esta histórica y gloriosa Diócesis, sumando su felicitación a las muchas y muy valiosas que de Jaca se han enviado al señor Villar.

Con el entusiasmo característico de esta fiesta, se celebraron los actos conmemorativos del Primer Viernes de Mayo. Hubo mucha animación en la procesión cívico-religiosa y por la tarde la ciudad se trasladó al campo para disfrutar de sus encantos.

Se inauguró en este día el Parque España que ofrece este año grandes atractivos para la juventud y será indudablemente el punto de sus reuniones y de grato esparcimiento en los meses estivales.

Hemos recibido el primer número de *Las Noticias* periódico que ha empezado a publicarse en Huesca. Es muy brillante en su parte redaccional y literaria y de factura moderna y elegante. Deseámosle vida próspera.

Firmado con este pseudónimo, *El Diablo jaqués* hemos recibido unas cuartillas, que hacen referencia a determinados asuntos relacionados con el teatro en construcción. Aún juzgándolas muy razonadas y muy bien escritas, la norma que nos hemos impuesto de no publicar nada anónimo nos impide complacer a su autor y servir a nuestros lectores su interesante escrito. Vengan artículos, iniciativas con su firma que nosotros reservaremos si así lo quiere, y LA UNIÓN tendrá a gala el contar con tan valioso colaborador.

Debuta esta tarde en Variedades la notabilísima estrella de baile Eloisa Carbonell que, seguramente alcanzará un éxito extraordinario.

Al capitán del regimiento de Galicia, don Francisco Martín González, se le concede la medalla de Sufrimientos por la Patria, con la pensión e indemnización correspondiente al tiempo que ha estado herido.

Temperaturas de la semana:

Día 6, Máxima, 12; Mínima, 2 sobre 0
-Día 7, Máxima, 13; Mínima, 1 bajo 0
-Día 8, Máxima, 14; Mínima, 1 sobre 0
-Día 9, Máxima, 15; Mínima, 1 sobre 0
-Día 10, Máxima, 16; Mínima, 4 sobre 0
-Día 11, Máxima, 17; Mínima, 4 sobre 0
-Día 12, Máxima, 17; Mínima, 7 sobre 0

Adoración Nocturna

Vigilia de San Pascual Bailón

Tendrá lugar en la noche del domingo 16 al lunes 17, verificándose en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús. A ella podrán asistir los Adoradores honorarios y todos los fieles, amantes de Jesús Sacramentado, que lo deseen.

A las once se celebrará la Junta de Turno y a las once y media dará comienzo la Vigilia con la Exposición de Su Divina Majestad.

RECORDATORIOS DE PRIMERA COMUNION

EN ESTA IMPRENTA

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor, 32. - Jaca

Se vende o se da en arriendo una faja de tierra de 6 fanegas en las Batiellas de Abay. Dirigirse a José Garós, en dicho pueblo.

A los ganaderos

En el pueblo de Escuer se arriendan, por la temporada de verano, pastos para 150 ovejas. Dirigirse a Domingo Lanuza en el mismo pueblo.

Aprendiz Hace falta uno para el ramo de Zapatería. Razón en esta imprenta.

Para Veraneantes

Se arrienda un piso en sitio céntrico, bien amueblado y con comodidades. Razón en esta imprenta.

Para Veraneantes

Se arriendan dos habitaciones, comedor y cocina, en punto céntrico. Razón en esta imprenta.

Se vende un local de 25 metros de largo por 8 de ancho y 12 metros de altura en la calle del Toro número 5, duplicado. Informes: Mayor, 34.

MECANOGRAFA, impuesta en contabilidad, hace falta en la Fábrica de Caizado, de José Buesa. Ofertas, Obispo, 6 - JACA.

Se acabó...

el beber Champan en vaso

Por siete pesetas

puede V. comprar una botella de Champan **PRINCE GEORGES** que se le regalará una bonita **COPA** de cristal para Champan por botella.

Ya lo saben señores por SIETE pesetas **BOTELLA y COPA**

De venta en la Confitería de la *Viuda de Echeto*

NOTA: Las copas se regalan exclusivamente de la marca de Champan PRINCE GEORGES.

Para niños de Primera Comunión
Trajes por 40 pts.
 Por 45, 49, 56 y 62 pesetas en SARGA y VICUÑA AZUL
HECHOS A MEDIDA
 Según los últimos modelos recibidos de París.
Sastrería de BORDERAS
 Mayor, 45.--JACA

Juego Ptas. 6'00 **Atención** **Juego Ptas. 7'50**

Si queréis tener las habitaciones bien instaladas aprovechad la gran ocasión de comprar
Juegos Portiers latón
 con pinzas, a estos precios baratísimos:
 De 25 por 160 a Pesetas 6'00 el juego
 De 30 por 180 a Pesetas 7'50 el juego
 Juegos varillas visillos a 0'40
 La única casa que puede venderlas a este limitadísimo precio debido al gran Stok recibido directo de Alemania.

Batería, Loza y Cristal **Muebles Ferrería**

Juego Ptas. 7'50 **Casa Bescòs** **Juego Ptas. 6'00**
 Mayor, 26, bis.--JACA

Vinos de Cariñena
Venta directa del productor al consumidor
 SE SIRVE A DOMICILIO
 Calle Mayor, 8 y paseo de la muralla junto al antiguo Seminario
 Telegramas: NAVARRO **JACA** Teléfono número 6
 CASA DE PARDINILLA

Máquinas SINGER
PARA COSER
 Ventas al contado y a plazos
 Piezas de recambio, aceite para engrases, hilos y sedas, agujas para toda clase de máquinas SINGER
 Todo poseedor de máquinas SINGER, que note dificultad en su funcionamiento, avise al único representante en la calle Mayor, número 6, 2.º, JACA, en la seguridad de que se la dejará en condiciones de un buen funcionamiento.
 NOTA: A todo comprador de una máquina se le darán lecciones de bordado, gratuitamente.
 El representante, único en Jaca
JOSÉ BLASCO
 Calle Mayor, número 6, 2.º

Gan Bazar
Los Leones
 Desde hoy pone a la venta un Stok de **TIRAS BORDADAS** a precio menos de su valor total.
 COMPRAR EN EL GRAN BAZAR **LOS LEONES**
 SIGNIFICA ECONOMIA.
Echegaray, 6.-JACA

Aviso al público
 LA ANTIGUA ZAPATERÍA DE **ISAAC PERALES** hasta la fecha establecida en la calle de Bellido número 14, se ha trasladado a la CALLE MAYOR NUMERO 34, donde se propone seguir sirviendo a su antigua y numerosa clientela, y al público en general, con el mayor esmero y prontitud.
No confundirse: MAYOR, N.º 34!
Zapatería de Perales

“UNDERWOOD” 

Máquina de escribir

Unica Casa que las vende

La C.ª M. “Guillermo Trániger S. A.,
 Sucursal en Zaragoza
 Director: D. Pablo Marín
 ALFONSO, 27

Representante Oficial en Jaca
D. Fermín Lalaguna
 ZOCOTIN, 1, 3.º

Representantes exclusivos de la Fábrica